



Minea

Huhtikuun 23.

**Kunniakkaan suurmarttyyri
Georgios Voittajan muisto**

Julkaistu Ortodoksi.netissä 3.3.2007



Pienessä ehtoopalveluksessa

Avuksihuutostikiirat, 1.säv.

Totuuden kevät on kirkkaana koittanut / ja uudistaa luomakunnan elämänantaja Kristuksen hurskaalla tuntemisella. / Sen tähden mieleltään selvästi valistettu Herran taistelija // polki maahan vihollisten mielettömyyden.

Sinä, viisas ja ylen autuas Georgios, / tulit aikakausien Kuninkaan soturiksi, / ja kukistaessasi lainrikkojien kaikki joukot Sinä, ihmeiden tekijä, / osoitit Jumalan Sinulle antamassa armossa lujaksi taistelijaksi. // Rukoile siis meille pelastusta.

Sinä, ylen autuas Georgios, / jaat parannusvirtoja niille, jotka luoksesi kiiruhtavat. / Sinä, Jeesuksen ihailtava marttyyri, / voittajien kaunistus, / olet sielujen ja ruumiitten kasvattaja niille, // jotka hartain uskoen tulevat suojaasi.

Kunnia... 1.säv.

Iloitse ja riemuitse, autuas Georgios, / suuren Kuninkaan soturi, / joka ylenkatsoit kaikkea turhuutta, / sillä niin Sinä tulit Jumalalle otolliseksi ja sait osaksesi iankaikkisen elämän. / Pyhien jäännötesi voima parantaa monenlaiset taudit, / sillä Kristus, jota Sinä rakastit, // on antanut Sinulle suuren kunnian.

Nyt... Juhlan stikiira Jumalansyntyäjälle

Virrelmästikiirona pyhän stikiirat, 2.säv.

Oi sitä ymmärryksen ylittävää iloa, / josta Kristus Luoja antoi Sinulle, ylen autuas Georgios, // kukistamaton marttyyri.

Liitelausema: Vanhurskas viheriöitsee kuin palmupuu.

Iloitse, hyvin voittanut Georgios, / Sinä taistelijoitten joukon suuri johtaja // ja kaikkien uskovaisten turva ja muuri.

Liitelausema: Ihmeellinen on Jumala pyhissänsä, Israelin Jumala.

Oi Kristuksen marttyyri Georgios, / pelasta erinomaisena puolustajana minun kurja sieluni // sitä kiusaavista hirveyksistä.

Kunnia... 4.säv. Anatolioksen runo

Iloitkaa, kaikki kansat! / Kohottakaamme riemuhuuto Jumalalle Vapahtajallemme, / sillä kärsittyään ristillä ja laskeuduttuaan hautaan Hän vangitsi tuonelan / ja vapahti kuolemasta kuolleet, jotka huusivat Hänelle: / Halleluja, halleluja, halleluja! // Kunnia olkoon ylösnousseelle Kristukselle!

Nyt... Juhlan stikiira Jumalansyntyäjälle

Tropari, 4.säv.

Oi suurmarttyyri Georgios Voittaja, / vankien vapauttaja ja köyhien puolustaja, / sairaiden parantaja ja kansamme puolesta taistelija, / rukoile Kristusta Jumalaa, // että Hän pelastaisi meidän sielumme.

Ja juhlan tropari

Suuressa ehtoopalveluksessa

Avuksihuutostikiirat, 4.säv.

Oi pyhä Georgios Voittaja! / Tänään olemme kokoontuneet ylistämään Sinua, joka marttyyrina kuljit rohkeasti kuolemaan, / säilytit uskosi ja sait Jumalalta voittoseppeleen. / Rukoile Häntä pelastamaan tuomiosta ja monista vaaroista ne, // jotka aina uskossa kunnioittavat pyhää muistoasi.

Korkeimpaan viisauteen luottaen / Sinä, kunniakas Georgios, / riensit leijonan tavoin vapaaehtoisesti kärsimyksiin. / Katoavaista ruumista Sinä ylenkatsoit, / mutta viisaasti huolehdit sielusta, joka on katoamaton. / Monin tavoin Sinua kidutettiin tulella, // kunnes olit kuin seitsenkertaisesti puhdistettu kulta.

Oi kunniakas suurmarttyyri Georgios! / Sinä kärsit Vapahtajan kanssa / ja vapaaehtoisesti jäljittelit kuolemallasi Hänen kuolemaansa. / Sen tähden veresi purppuraan pukeutuneena, kärsimystesi valtikan ja voiton kruunun kaunistamana // hallitset nyt Hän rinnallaan iankaikkisesti.

Uskon haarniskalla, armon kilvellä / ja ristipäisellä keihäällä varustautuneena Sinä, Georgios, / olit vastustajillesi voittamaton. / Kukistettuasi pahojen henkien sotajoukot Sinä, jumalallinen kilvoittelija, / karkeloit yhdessä enkelten kanssa. / Uskovia Sinä suojaat // ja varjelet sekä pelastat ne, jotka Sinua avukseen huutavat.

Me tunnemme Sinut kirkkaaksi tähdeksi / ja taivaanvahvuudessa säteileväksi auringoksi. / Me ylistämme Sinua kallisarvoisena helmenä, jalokivenä, päivän poikana, / urheana marttyyrina ja uskovien varmana puolustajana vaaroissa. / Sen tähden me hartaasti kunnioitamme pyhää muistoasi, // oi Georgios Voittaja.

Oi autuas Georgios! / Suojele minua maalla ja merellä kulkiessani / ja varjele sekä nukkuessani että valvoessani. / Opetä minut, joka turviisi kiiruhdan, / täyttämään Herran tahto, että tuomiopäivänä // tehdessäni tiliä elämästäni saisin synninpäästön.

Kunnia... 6.säv.

Jumalan soturi Georgios! / Sinä vaelsit nimesi mukaisesti, / sillä otettuasi kantaaksesi Kristuksen ristin Sinä sait pahuuden kuivattaman maan viheriöimään, / kitkit epäjumalainpalvonnan juurineen / ja istutit tilalle ortodoksisen uskon viinipuun, / joka vuodattaa uskoille parannusta kaikkialla maailmassa. / Sinä osoitit Pyhän Kolminaisuuden vanhurskaaksi palvelijaksi. / Sen tähden rukoilemme Sinua: // Ano maailmalle rauhaa ja meidän sieluillemme pelastusta.

Nyt... Juhlan stikiira Jumalansynnyttäjälle

Profeetta Jesajan kirjasta (43:9-14):

Näin sanoo Herra: Kaikki kansat kokoontukoot, kerääntykööt kansakunnat yhteen: voiko joku siitä joukosta ilmoittaa meille, mitä minä ilmoitan, ja kertoa meille, mitä tapahtui ennen? Asettakoon siis luotettavat todistajat ja osoittakoon olevansa oikeassa, niin että toiset voivat kuulla ja myöntää: "Totta on." Minun todistajani, sanoo Herra, olette te -- Israel, sinä jonka olen valinnut palvelijakseni -- ja teidän tulee tuntea minut ja uskoa minuun, ymmärtää, kuka minä olen. Ennen minua ei ole

jumalaa syntynyt eikä ollut eikä minun jälkeeni tullut eikä tule. Minä, minä yksin olen Herra, ei ole muuta pelastajaa kuin minä. Minä olen puhunut, minä olen pelastanut, olen ilmaissut teille tahtoni, minä itse, ei kukaan muu. Te olette minun todistajani, sanoo Herra. Minä olen Jumala, olen nyt ja aina. Kukaan ei voi väistää minun kättäni. Kuka voi tehdä tyhjäksi minun tekoni? Näin sanoo Herra, teidän lunastajanne, Israelin Pyhä.

Salomon viisauden kirjasta (3:1-9):

Vanhurskasten sielut ovat Jumalan kädessä, eikä vaiva saavuta heitä. Tyhmien silmissä he tosin näyttävät kuolleilta, ja heidän eroansa täältä pidetään onnettomuutena, heidän lähtöänsä meidän tyköämme perikatona; mutta he ovat rauhassa. Sillä vaikka heitä kuritetaankin ihmisten mielestä niin heidän toivonsa on täynnä kuolemattomuutta, ja kärsittyänsä vähän kuritusta he saavat osaksensa paljon hyvyyttä; sillä Jumala koetteli heitä ja havaitsi heidät itselleen arvallisiksi. Niin kuin kultaa sulatusuunissa Hän heitä koetteli, ja niin kuin uhrilahjan Hän otti heidät vastaan. Sinä aikana, jolloin heitä etsiskellään, he loistavat kirkaasti, ja niin kuin kipinät oljissa he nopeasti rientävät. He tuomitsevat pakanoita ja hallitsevat kansoja, ja Herra on oleva heidän kuninkaansa iankaikkisesti. Ne, jotka Häneen turvaavat, käsittävät totuuden, ja uskovaiset pysyvät Hänen tykönänsä rakkaudessa; sillä Hänen valittujensa osaksi tulee armo ja laupeus.

Salomon viisauden kirjasta (5:15-6:3):

Vanhurskaat elävät iankaikkisesti, ja Herrassa on heidän palkkansa, ja huolenpito heistä on Korkeimman huomassa. Sen tähden he saavat osaksensa ihanuuden valtakunnan ja kauniin kruunun Herran kädestä, sillä Hän suojelee heitä oikealla kädellensä, ja Hänen käsivartensa on heidän kilpensä. Hän ottaa kiivautensa sota-asukseen ja luomakunnan Hän aseistaa kostoksi vihollisille. Hän pukee vanhurskauden haarniskaksensa ja kypäräksi päähänsä Hän panee lahjomattoman tuomion. Hän ottaa pyhyiden voittamattomaksi kilveksensä ja teroittaa miekaksensa ankaran vihan, ja maailma sotii yhdessä Hänen kanssaan mielettömiä vastaan. Salamain sattuvat nuolet kiitävät, lentävät pilvistä, niin kuin jännitetystä jousesta, kohti maaliensa. Ja vihaa uhkuvat rakeet viskautuvat niin kuin kivilingosta; meren vesi raivoaa heitä vastaan, ja tulvavirrat upottavat heidät äkisti. Voiman henki nousee heitä vastaan ja viskaa heidät pois niin kuin myrskytuuli. Niin saattaa vääryys koko maan autioksi, ja rikollisuus kukistaa hallitsijain valtaistuimet. Kuulkaa siis, te kuninkaat, ja ymmärtäkää, oppikaa, te maan äärten tuomarit, ottakaa korviinne, te joukkojen hallitsijat, te, jotka ylpeilette kansojen paljoudesta. Sillä Herran antama on teidän hallituksenne, ja Korkeimmalta on teidän kuningasvaltanne.

Litanianstikiirat

1.säv. Anatolioksen runo

Kunniakkaassa kilvoittelussaan voiton saavuttanut Georgios / ilahduttaa taivaallisia voimia ja riemuitsee yhdessä heidän kanssaan. / Myös maan päällä hän kokoaa uskovaiset juhlaansa / ja tulee Kristuksen palvelijana keskellemme. / Sen tähden kunnioittakaamme häntä kelpollisesti, / sillä hän rukoilee lakkaamatta kaikkien Jumalaa, // että Hän antaisi meille suuren armonsa.

1.säv.

Autuas marttyyri Georgios! / Suurilla kärsimyksilläsi Sinä kirkastit Kristusta, / jonka eteen kannoit vaivannäkösi hedelmät. / Uskolla Sinä vahvistit kaipauksen, / toivolla torjuit pelon ja rakkaudella hankit osaksesi taivaallisen kunnian, / oi suuresti ylistetty. / Koska Sinulla on uskallus Jumalan edessä, / rukoile Häneltä sieluillemme rauhaa, // syntien anteeksi antamista ja suurta laupeutta.

1.säv.

Iloitse ja riemuitse, autuas Georgios, / suuren Kuninkaan soturi, / joka ylenkatsoit kaikkea turhuutta, / sillä niin Sinä tulit Jumalalle otolliseksi ja sait osaksesi iankaikkisen elämän. / Pyhien jäännösesi voima parantaa monenlaiset taudit, / sillä Kristus, jota Sinä rakastit, // on antanut Sinulle suuren kunnian.

4.säv.

Tulkaa te, jotka marttyyreja rakastatte, / veisatkaa ylösnousseelle Kristukselle ylistysveisu! / Sillä nyt on meille koittanut viisaan suurmarttyyri Georgioksen muistopäivä, / hengellinen kevät, joka saa hengelliset hyveet kukoistamaan kaikkialla maailmassa. / Hänen esimerkkinsä mukaan ammentakaamme parannuksen lähteestä / ja anokaamme häntä lakkaamatta rukoilemaan Kristusta Vapahtajaa, / että Hän antaisi koko maailmalle rauhan // ja meidän sieluillemme suuren laupeuden.

4.säv. Anatolioksen runo

Iloitkaa, kaikki kansat! / Kohottakaamme riemuhuuto Jumalalle Vapahtajallemme, / sillä kärsittyään ristillä ja laskeuduttuaan hautaan Hän vangitsi tuonelan / ja vapahti kuolemasta kuolleet, jotka huusivat Hänelle: / Halleluja, halleluja, halleluja! // Kunnia olkoon ylösnousseelle Kristukselle!

4.säv.

Marttyyriuden kruunun kantaja Georgios! / Sinä sait palkaksesi kunniaseppeleen, / sillä kuten apostoli Paavali sanoo, Sinä näit sen, joka on näkymätön, / ja kestätyäsi vihollisen hyökkäykset sait voiton. / Halleluja, halleluja, halleluja! // Kunnia olkoon ylösnousseelle Kristukselle!

4.säv.

Iloitkaa te, jotka marttyyreja kunnioitatte, / ja veisatkaa ylistysveisu Kristukselle. / Sillä kunniakas kilvoittelija polki jalkoihinsa peljättävän vihollisen / ja kukisti sen voiman. / Veisatkaamme kaikki lakkaamatta ylistystä: // Vapahtaja, kunnia olkoon Sinun peljättävälle ylösnousemisellesi, jolla pelastit maailman.

Kunnia... 2.säv. Munkki Johanneksen runo

Luokoon ihminen katseensa eteenpäin, / lausui viisas Salomo / ja ennusti, että se joka katsoo suoraan, tulee Herran Voidellun luota. / Tarkoin Sinä painoit mieleesi nämä sanat ja seurasit kaikessa Valtiaan opetuksia. / Jumalattomien käsissä kestit kidutukset, oi suuresti kärsinyt Georgios, / ja inhoten käänsit selkäsi pahan viettelyksille. / Rakkaudesta Luojaasi kohtaan Sinä annoit ruumiisi jäsen jäseneltä leikeltäväksi. / Beliar joutui häpeään, kun näki Sinun vahingoittumattomana kantavan kruunua. / Asuessasi nyt enkelten kera Herran esikartanoissa rukoile Sinä, / joka olet saanut Kristukselta voittopalkinnon, // että Hän pelastaisi meidänkin sielumme.

Nyt... Juhlan stikiira

Virrelmästikiirat, 4.säv.

Psalmein ja veisuin ylistävät kansat autuasta muistoasi, marttyyri Georgios, / sillä se on koittanut meille ihanan ja valoisan päivän kaltaisena, / kunnian ja armon kaunistamana. / Sen tähden enkeljoukot nyt iloitsevat ja marttyyrit yhdessä apostolien kanssa ylistävät voittoa kilvoitustasi. /

Veisuin he ylistävät Sinulle kunnian antanutta Kristusta Vapahtajaa, meidän Jumalaamme. // Rukoile, että Hän pelastaisi ja valistaisi meidän sielumme.

Liitelauselma: Vanhurskas viheriöitsee kuin palmupuu.

Nekin, jotka eivät Sinua etsineet, / ovat kohdanneet Sinut, / sillä kun Sinä, Georgios, pukeudit Kristuksen koko sota-asuun, / Sinä kärsit Hänen tähtensä kiduttamisen / sekä pidit pilkkanasi epäjumalain jumalatonta eksytystä. / Rohkeasti Sinä huusit lainrikkojille: / Minä olen kuninkaani, Kristuksen, soturi, eivätkä pedot, teilit, tuli tai miekka voi erottaa minua Kristuksen, / meidän Jumalamme, rakkaudesta. // Rukoile Kristusta, että Hän pelastaisi ja valistaisi meidän sielumme.

Liitelauselma: Pyhille, jotka maassa ovat, on Herra osoittanut ihmeellisyytensä.

Oi kruununkantaja Georgios! / Sinä kuljit hurskauden tien loppuun saakka, / sillä marttyyrina Sinä ylenkatsoit monenlaisia kidutusvälineitä, / kidutustapoja ja peljättävää piinapenkkiä. / Sen tähden me kukkasin seppelöimme pääsi ja veisuin ylistämme valoisaa muistoasi / sekä uskoen suutelemme puhtaita jäännöksiäsi. / Kristuksen, meidän Jumalamme, / valtaistuimen edessä seisova kirkkautta säteilevä Georgios, // rukoile, että Hän pelastaisi ja valistaisi meidän sielumme.

Kunnia... **4.säv. Stouditeksen runo**

Ylistäkäämme, veljet, kärsivällisyyden hengellistä jalokiveä, / kunniakasta marttyyri Georgiosta, / joka Kristuksen tähden kärsi tulella kiduttamisen ja jota monet vaarat ja kidutukset vain karaisivat, / vaikka ne tuhosivatkin luonnoltaan katoavaisen ruumiin. / Mutta rakkaus Kristukseen voitti katoavaisen luonnon / ja sai hänet kulkemaan kuoleman kautta kaivatun Kristuksen, Jumalan tykö, // joka on meidän sielujemme pelastaja.

Nyt... **Juhlan stikiira**

Tropari, 4.säv.

Oi suurmarttyyri Georgios Voittaja, / vankien vapauttaja ja köyhien puolustaja, / sairaiden parantaja ja kansamme puolesta taistelija, / rukoile Kristusta Jumalaa, // että Hän pelastaisi meidän sielumme.

Ja juhlan tropari

Aamupalveluksessa

Katismatropari, 1.säv.

Katso, armon kevät on koittanut! / Kristuksen ylösnousemuksen kirkkaus loistaa yli maanpiirin nyt, kun kunnioitamme suurmarttyyri Georgioksen juhlovaa ja valoisaa muistoa. / Tulkaa kaikki, kynttilöitä kantaen // viettäkäämme tätä kirkasta riemujuhlaa.

Ja juhlan katismatropari

Katismatropari, 3.säv.

Oi autuas Georgios Voittaja, / kunniakas marttyyri! / Palavasta rakkaudesta Valtiasta Kristusta kohtaan / Sinä tuhosit pahuuden pesäpaikat ja tunnustit julkisesti uskosi Kristukseen. / Rukoile Kristusta Jumalaa, // että Hän antaisi meille suuren armonsa.

Ja juhlan katismatropari

Katismatropari, 4.säv.

Oi kunniakas marttyyri Georgios! / Kuin silmäterääsi Sinä varjelit jumalallisten käskyjen siementä ja hurskaasti jaoit kaiken omaisuutesi köyhille, / sen tähden Sinä sait suuren kunnian Kristukselta. / Luottavaisin mielin Sinä kohtasit kilvoituksen vaivat ja monet tuskat / ja Kristuksen kärsimysten tähden vapauduit kärsimyksistä / sekä tulit osalliseksi ylösnousemuksesta. // Asuessasi nyt taivaallisessa valtakunnassa rukoile meidän puolestamme Jumalaa.

Ja juhlan katismatropari

4:nnen sävelmän I antifoni

Prokimeni, 4.säv.

Vanhurskas viheriötsee kuin palmupuu, / hän kasvaa kuin Libanonin setri.

Liitelauselma: He ovat istutetut Herran huoneeseen, he viheriötsevät meidän Jumalamme kartanoissa.

Evankeliumi Luukkaan mukaan (21:12-19):

Herra sanoi opetuslapsilleen: "Varokaa ihmisiä. He käyvät teihin käsiksi ja vainoavat teitä ja vetävät teidät synagogiin ja heittävät vankiloihin ja vievät teidät kuningasten ja maaherrain eteen minun nimeni tähden. Ja näin te joudutte todistamaan. Pankaa siis sydämellenne, ettette edeltäpäin huolehdi, miten te vastaatte puolestanne. Sillä minä annan teille suun ja viisauden, jota vastaan eivät ketkään teidän vastustajanne kykene asettumaan tai väittämään. Omat vanhemmatkin ja veljet ja sukulaiset ja ystävät antavat teidät alttiiksi; ja muutamia teistä tapetaan, ja te joudutte kaikkien vihattaviksi minun nimeni tähden. Mutta ei hiuskarvaakaan teidän päästänne katoa. Kestäväisyydellänne te voitatte omaksenne elämän".

Ylösnousemusveisu: Nähtyämme Kristuksen ylösnousemisen.

Psalmi 50(51)

Kunnia...

Voittoisan marttyyrisi rukouksien tähden, / Armollinen, puhdista meidät // monista synneistämme.

Nyt...

Jumalansynnyttäjän rukouksien tähden, / Armollinen, puhdista meidät / monista synneistämme.

Armahda minua, Jumala, / Sinun suuresta armostasi, / pyyhi pois minun syntini // Sinun suuresta laupeudestasi.

6.säv.

Tänään maanpiirin valaisevat suurmarttyyrin voiton säteet, / ja kukkasin kaunistettu Kristuksen Kirkko huutaa Sinulle, Georgios: / Kristuksen hyvä palvelija ja väkevä puolustaja, // älä lakkaa rukoilemasta meidän puolestamme Herraa.

Pääsiäisen kanoni ja seuraavat kaksi pyhän kanonia

Pyhän ensimmäinen kanoni, jonka akrostikon on: Daavidin rakkaudella minä veisuin ylistän Sinua, Georgios, sillä se on oikein.

1. veisu. 1.säv. Irmossi

"Ylösousemisen päivä! / Ihmiset kirkastukaamme! / Nyt on Pääsiäinen! Herran Pääsiäinen! / Sillä Kristus, meidän Jumalamme saattoi kuolemasta elämään / ja maasta taivaaseen meidät, // jotka voittovirttä veisaamme."

Troparit

Oi marttyyri, Kristuksen soturi! Aurinkoa kirkkaampana loistaa pyhä muistosi, joka heijastaa ihmeiden valoisat säteet kirkkaana kajastuksena kaikkeen maailmaan, oi valonkantaja Georgios.

Oi Jumalassa viisas, Kristuksen voitollinen taistelija ja kilvoittelija! Suo minun veisata ylistystä uroteoillesi ja kilvoituksillesi, jotka kestit miehuullisesti, koska rakastit Kristusta, jossa riemuiten elit!

Oi kruunattu Georgios! Sinä osoitauduit taisteluissa kuningas Daavidin veroiseksi taitavuudessasi, sillä niin kuin hän voitti Goljatin, kukistit Sinäkin vastustajasi sanojesi ruoskalla.

Jumalansynnyttäjälle

Oi Neitsyt, sanomaton, peljättävä ja outo on synnytyksesi, sillä Sinä imetät lihaksi tullessa pienokaisena täydellistä Jumalaa. Tämä salaisuus ylittää ymmärryksemme, oi aviota tuntematon Äiti.

Pyhän toinen kanoni, jonka akrostikon on: Sinä, marttyyri, olet totisesti harras puolustaja. Theofaneksen runo

1. veisu. 2.säv. Irmossi

"Meren syvyyteen kukisti muinoin faraon koko sotajoukon / kaikki väkevä voima, / kun taas kaikkipahan synnin / hävitti lihaksi tullut Sana, ylistetty Herra, / joka on suuresti kunnioitettu."

Troparit

Oi Kristuksen marttyyri, kruununkantaja Georgios! Kun nyt seisot kirkastuneena Kaikkivaltiaan kunniallisen istuimen edessä, varjele esirukouksillasi ja puollollasi niitä, jotka uskoen ja rakastaen turvautuvat apuusi.

Sinä, Georgios, lahjoitit Jumalalle kukoistavan viljapellon kaltaisen elämäsi, jota olit ravinnut marttyyriuden uroteoilla. Kunniakkaiden kilvoitustesi tähden on Jumala sijoittanut Sinut, elävän aarteen, taivaallisiin aarrekammioihinsa.

Oi autuas Georgios! Innokkaasti Sinä riensit taisteluun ja tuhosit hirmuvaltioiden rikolliset joukot. Sen tähden on Sinusta tullut kaikkien niiden esirukoilija, jotka Sinua avuksensa huutavat.

Sinä, Georgios, olet nyt saavuttanut Kristuksessa kätketyn autuaallisen elämän, jonka puolesta taistelit kuolemaan saakka. Rukoile, oi kunniakas marttyyri, pelastusta niille, jotka Sinulle ylistystä veisaavat.

Jumalansynnyttäjälle

Oi Jumalanäiti, Sinusta tuli hengellinen taivas, kun kohtuusi sijoittui taivaallinen Sana, joka on sanallaan saattanut taivaan ja maan sekä kaiken olevaisen olemattomuudesta olemiseen. Rukoile siis rohkeasti pelastusta niille, jotka Sinulle ylistystä veisaavat.

Katabasia

"Ylösousemisen päivä! / Ihmiset kirkastukaamme! / Nyt on Pääsiäinen! Herran Pääsiäinen! / Sillä Kristus, meidän Jumalamme saattoi kuolemasta elämään / ja maasta taivaaseen / meidät, jotka voittovirttä veisaamme."

Pyhän ensimmäinen kanoni, 3. veisu. Irmossi

"Tulkaa, juokaamme uutta juomaa, / ihmeellisesti vuodatettua / ei hedelmättömästä kalliosta, / vaan Kristuksen haudasta, / josta on kuolemattomuuden lähde virrannut. / Kristus on meidän voimamme."

Troparit

Kristuksen uskollisen palvelijan kunniakas muisto loistaa yhdessä Kristuksen ylösousemusjuhlan kanssa. Sen tähden rientäkäämme kaikki sitä iloiten viettämään.

Riemuitkoon taivas ja iloitkoon maa! Vuoret ja kalliot karkeloikoot, sillä pyhä suurmarttyyri Georgios vuodattaa meille ihmeiden virtoja.

Koko maanpiiri ja kaikki kansat sekä taivaan avaruus ja enkeljoukot iloitsevat, sillä nyt siirtyy maasta taivaaseen Kristuksen urhoollisin soturi.

Jumalansynnyttäjälle

Iloitse ja riemuitse, Maria, vaikka Poikasi risti miekan tavoin lävistikin sydämesi, sillä tänään Hän nousee ylös haudasta ikään kuin ylkä häämajasta.

Pyhän toinen kanoni. Irmossi

"Erämaa, hedelmätön, pakanallinen seurakunta, / puhkesi niin kuin lilja kukoistukseen Sinun tulemuksesi kautta, / joka on minun sydämeni vahvistanut, oi Herra."

Troparit

Oi kunniakas Georgios, joka kannat marttyyrin säteilevää kruunua, rukoile Jumalaa, että Hän varjelisi kaikista vaaroista ne, jotka hartaasti Sinua avukseen huutavat.

Oi Jumalassa viisas, joka elät jumalallisessa kirkkaudessa, karkota mielestämme synkkä masennus ja hillitse himojemme hyökkäykset, sillä uskossa me Sinua ylistämme.

Toivon ja rakkauden tukemana ja uskon ympäröimänä sekä Kristuksen voiman vahvistamana Sinä, Georgios, kukistit epäjumalien eksytyksen.

Jumalansynnyttäjälle

Oi kaikkein pyhin Neitsyt! Sinä synnytit maailmaan ruumiittoman, ennen kaikkia aikoja olevan, Isän kanssa yhtä aluttoman Jumalan, joka valistaa maanäret. Sen tähden me uskossa kunnioitamme Sinua Jumalansynnyttäjänä.

Katabasia

"Tulkaa, juokaamme uutta juomaa, / ihmeellisesti vuodatettua / ei hedelmättömästä kalliosta, / vaan Kristuksen haudasta, / josta on kuolemattomuuden lähde virrannut. / Kristus on meidän voimamme."

Katimatroparit, 8.säv.

Oi suurmarttyyri Georgios Voittaja! Sinä pysyit miehuullisena jumalisuuden hyveissä, sillä Sinä kukistit jumalattomuuden eksytyksen, poljit maahan vihollisten pahat aikeet ja jumalallisen innon polttaessa mieltäsi kukistit hirmuvaltioiden jumalattomat juonet. Sen tähden saitkin ansiosi mukaan kidutusten palkaksi kruunun ja armon vuodattaa parannusta. Rukoile Kristusta Jumalaa, että Hän antaisi synnit anteeksi niille, jotka rakastaen kunnioittavat pyhää muistoasi.

Kunnia...

Maallisen rikkautesi Sinä, oi viisas marttyyri, jaoit sitä tarvitseville, sen tähden sait vaivojesi palkaksi taivaalliset rikkaudet. Aseenasi oli kunniallinen Herran risti, jonka avulla Sinä saatoit häpeään hirmuvaltioiden jumalattomat aikeet. Nyt Sinä jaat jumalallisia lahjoja ja vuodatat parannusta niille, jotka hartaasti rukoilevat Sinua, oi Georgios Voittaja. Rukoile Kristusta Jumalaa, että Hän antaisi synnit anteeksi niille, jotka rakastaen kunnioittavat pyhää muistoasi.

Nyt... **Juhlan katimatropari**

Pyhän ensimmäinen kanoni. 4. veisu. Irmossi

"Habakuk, joka saarnasi Jumalasta, / seisokoon kanssamme valveilla / jumalallisella vartiolla / ja osoittakoon valoisan enkelin, / joka suurella äänellä julistaa: /nyt on maailmalle pelastus tullut, / sillä Kristus, ollen kaikkivoimallinen, / on noussut kuolleista."

Troparit

Oi viisas marttyyri Georgios! Kuningatar Aleksandra ylitti uskossaan muinaisen Saban kuningattaren, sillä ymmärryksesi valistamana hän riensi luoksesi. Sen tähden hän nyt seisoo kanssasi Jumalan oikealla puolella.

Jumalaton ei kestänyt nuhteluasi, oi Georgios, vaan käski lyödä Sinua julmasti suulle. Symbaalin tavoin kajahti suustasi silloin vastaus: Kristus on ainoa todellinen Jumala!

Suojele meitä, pyhä Georgios Voittaja, Sinä Kristuksen todellinen ystävä ja Hänen puolestaan kärsinyt marttyyri, koko maailman kirkastava valo, loistava tähti, jalokivin koristeltu lampunjalka ja Sinua kunnioittavien harras puolustaja.

Jumalansynnyttäjälle

Sinä, puhdas Neitsyt, synnytit ja pysyit kuitenkin neitseenä. Todella outo ja ihmeellinen on synnytyksesi salaisuus! Sillä Sinä kannoit sylissäsi kaikkivaltiasta Jumalaa ja imetit pienokaisena luomakunnan ravitsijaa Kristusta.

Pyhän toinen kanoni. Irmossi

"Herra, Sinä et tullut meidän tykömme lähettiläänä etkä enkelinä, / vaan itse ilmestyit meille Neitseestä lihaksi tulleet Jumalana / ja pelastit koko minun ihmisluontoni. / Sen tähden minä huudan Sinulle: / Kunnia olkoon Sinun voimallesi."

Troparit

Oi autuas Georgios! Veisuin me ylistämme jaloja taistelujasi, joissa tuhosit epäjumalten kuvat ja teit lopun pahojen henkien moninaisesta eksytyksestä.

Oi ylistettävä, tyynnytä kiusausten myrsky ja varjele vaaroista sekä vapauta kaikista pahojen henkien hyökkäyksistä ne, jotka veisuin ylistävät Sinua, Kristuksen voitollista soturia.

Sinä, Georgios, loistat kirkkaana aamutähtenä, joka rohkeudellaan ja uskonsa lujudella valistaa jumalattomuuden pimeydessä olevat ja pelastaa ne, jotka Sinulle ylistystä veisaavat.

Jumalansynnyttäjälle

Sinä, puhdas Neitsyt, synnytit totisen pelastuksen, joka armonsa ja suuren hyvyytensä tähden pelastaa ihmissuvun ja uudistaa syntiinlankeemuksessa turmeltuneen kuvansa.

Katabasia

"Habakuk, joka saarnasi Jumalasta, / seisokoon kanssamme valveilla / jumalallisella vartiolla / ja osoittakoon valoisan enkelin, / joka suurella äänellä julistaa: /nyt on maailmalle pelastus tullut, / sillä Kristus, ollen kaikkivoimallinen, / on noussut kuolleista."

Pyhän ensimmäinen kanoni. 5. veisu. Irmossi

"Nouskaamme varhain aamulla / ja yrttien sijaan kantakaamme Herralle veisu, / niin me saamme nähdä Kristuksen, / vanhurskauden Auringon, / josta elämä kaikille koittaa."

Troparit

Yhtä aikaa Kirkko nyt iloiten ja riemuiten viettää Vapahtajan kunniallista ylösnousemusjuhlaa ja veisuin ylistää voitollisen marttyyrin siirtymistä maasta taivaaseen.

Oi ihmeidentekijä Georgios! Yliluonnollista ihmettäsi ylistää autuas Glykerios, jonka härän Sinä ihmeellisesti herätit henkiin, mutta itsesi annoit eläväksi uhriksi Herralle.

Oi pyhä Georgios, valista ymmärrykseni ja kirvoita kankea kieleni kiitokseen, että veisuin ylistäisi kunniaasi, sillä henkeni riemuitsee veisatessaan kiitosta Sinulle.

Jumalansynnyttäjälle

Oi Puhtain, Sinun suuret ihmeesi ylittävät ymmärryksemme, sillä Sinä osoittauduit sekä imettäväksi äidiksi että puhtaaksi neitseeksi. Olen sanaton peljättävän salaisuutesi edessä. Hartaasti kunnioitan Synnyttämäsi ja kumarran Sinulle, oi kaikkein pyhin Neitsyt.

Pyhän toinen kanoni. Irmossi

"Kristus, Vapahtajani, rauhan Ruhtinas, / pimeydessä olevien valo ja epätoivoon joutuneiden pelastus! / Aamusta varhain minä käännyin Sinun puoleesi, / valista minut kirkkaudellasi, / sillä en tunne muuta Jumalaa kuin Sinut."

Troparit

Voitollinen marttyyri, autuas Georgios! Koska Sinulla on marttyyriin rohkeus Valtiaan edessä, rukoile hartaasti pelastusta niille, jotka veisaavat ylistystäsi, ja paranna esirukouksillasi sielumme sairaudet.

Oi marttyyriin kruunun kantaja, katoamattoman kunnian saavuttanut pyhä Georgios! Kun Sinä nyt karkeloit enkeljoukkojen kanssa taivaassa, varjele kaikista vaaroista ja hädästä ne, jotka turviisi kiiruhtavat.

Ota, oi Kristus, uskollisen palvelijasi Georgioksen rukoukset vastaan, kukista synnin valta ja laupeudessasi pelasta meidät hädän hetkellä pahan hyökkäyksiltä.

Jumalansynnyttäjälle

Oi Jumalan äiti, Sinä sovitit esiäiti Eevan rikkomuksen, kun Sinusta tuli lihaksi maailman Vapahtaja. Sen tähden me kaikki autuaaksi ylistämme Sinua, oi armoitettu Neitsyt!

Katabasia

"Nouskaamme varhain aamulla / ja yrttien sijaan kantakaamme Herralle veisu, / niin me saamme nähdä Kristuksen, / vanhurskauden Auringon, / josta elämä kaikille koittaa."

Pyhän ensimmäinen kanoni. 6. veisu. Irmossi

"Sinä, oi Kristus, astuit alas maan alimpiin paikkoihin / ja särjät ikuiset teljet, joitten takana olivat vangit, / ja kolmantena päivänä, niin kuin Joona valaasta, / nousit ylös haudasta."

Troparit

Julkaistu Ortodoksi.netissä 3.3.2007